

## **JEIMS**

### **KUIMP TEPA IK KŪŁ**

*Ya Buk Ei Nga Puł Ei:*

Wamp mbu ndi, uł ława etmən mbu, omba pena ila pemba. Wote Kraist nga uł kun kai etəm mbu, wamp mbu mbo endətmen.

*Ya Buk Ei, Nam Ndi Rurum:*

Wu Jeims, Jisas nga ɛngən wu ei ndi, Got nga rapa tenda ila wamp mbu nga rəp wu, Jerusalem kona ila murum wu ei ndi, mon ei rurum.

*Mon Ropa Nam Ngurum:*

Kraist nga Jura mondpa pili wamp kuł kən, wote Jura wamp rułaip 12 kuł, rok mondułngina, mbuł mbał nək, wamp elpa mbu kən, pek morung kona ila, mon ei, ropa ngurum.

*Ui Nant Ila Rurung:*

Unt Kraist metəng ei kən, mbuldung orunga pana, 49 (AD) ila mon kuł rurum, Jerusalem Kaunsil nga ui nondpa, AD 50 itim ui ei kən, mon ei rurum.

*Ik Ronduł: Jeims 2:18*

Wote, wamp ti ndi, nimba mel, “Nim mondkən pətən ei nga, wote na ndi, uł kai mbu et,” nimba. Wote na ndi, punt rop, nəmp mel, “Nim nga mondpa pili, ei kongun mat iti natətəm ei nga, na təkən ora ndum. Ei nga, na mondəp pilip ila kongun et uł ei, nim təp ora nduimp,” nənt.

**IK PENG KŪŁ**

## Rump

- 1:1-1:8 - Jeims nga mon ti rurum ei  
 1:12-1:18 - Oŋa tɔpa kɔni uŋ ei nga ik  
 1:19-1:27 - Pilpɔn kun, etpɔn pep ruimin  
 2:1-2:13 - Wamp pora tɔpa ou ndui uŋ  
 2:14-2:26 - Mondpa pilpa iti uŋ  
 3:1-1:12 - Tɔn nga keta anmbil ei, rɔp itmin  
 3:13-3:18 - Pilpa kungɔndi mbo raŋ etpa  
 4:1-4:18 - Mɔi kona ila mel mbɔ, numan ngo-  
 rum wamp ti, Got nga el rui wamp mel  
 morum  
 5:1-5:6 - Wamp mel pi mbɔ nga ik ti  
 5:7-5:20 - Oŋa tɔpa kɔni uŋ ila, ronduŋ mundɔp  
 moŋpɔn, atinga rɔmin

### *Jeims Nga Mon Ti Rurum Ei*

<sup>1</sup> Na Jeims ei, Got kɔn Nuim Jisas Kraist raŋ nga kindmant wu ei mor. Enim Isrel wamp rɔtaip 12 kɔŋ, mbuŋ mbaŋ nɔk puk, kona mbila elpa elpa pek andɔk mormun kɔŋ nga, rawe etɔp mon ei, rop ngont.

### *Oŋa Tɔpa Kɔni Uŋ Ei Ndi, Mondpa Pili Uŋ Ei, Etpa Ronduŋ Mundrum*

<sup>2-3</sup> Na nga angmɔn! Oŋa tɔpa kɔni uŋ elpa elpa mat, enim kɔn om ndam, enim ambulk palk muŋi! Nambuŋ uŋ emel, enim nɔk punmɔn enim. Oŋa tɔpa kɔni uŋ mat, enim kɔn om ndam, enim nga mondpa pili ei, etpa ronduŋ mundɔmba ei nga, enim nɔk pilik ronduŋ puk, mbun mbɔ koma rok muŋi! <sup>4</sup> Wote, enim ui mbila nga rɔk rɔk ronduŋ mundɔk molk, mbun koma rɔi! I eng uŋ ei ndi, uŋ kun kai mbɔ, enim kɔn pemba. Wote, Got nga uŋ kun kai

mbu, enim kun kurpa nui nanumba mon. Enim kapla itangga ul kun kai mbu, etak mint muting.  
<sup>5</sup> Wote, wamp nam ti, pilpa kungundi ul ei, pili napilim ndam, Got kun atinga ropa mawa etangga kun, elim ndi ngumba. Nambu emel, Got ndi pilpa kungundi ul ei, wamp mbu pora wei ngorum. <sup>6</sup> Ei nga, wamp ei, mondpa pilpa, Got kun atinga rangga. Numan ukruk ti nutangga! Numan ukruk tum ndam, kona kuru ropa, num kuta noirur naipur nutum ei mel, kapla etmba.  
<sup>7-8</sup> Wamp ei nga, numan raf etpa pendpa ul etum mbu, omba tenda ila pi narurum mon! Wote, wamp i etmin mbu, Nuim ei ndi, ngumba nek pili nupili.

*Wamp Mel Pi Mbu Kun, Wamp Kurpa Mbu Kun*

<sup>9</sup> Wote wu ungun kurpa norum, ti Got ndi, mbi mepa ota purum ei nga, ambupa paipa mutangga. <sup>10</sup> Ei kun, wu mel pi ti, Got ndi, mepa mana omba mondram ei nga, ambupa paipa morum. Nambu emel, wamp ei mepa mana omba ei, nde kuk na ti otul tepa mana purum ni mel, kapla morum. <sup>11</sup> Kona ant ei ropa rondul mba morum ei kun, nde kuk mbu otul tetum. Kuk kai nimb kit morum. Ei mel ku, wu mel pi ti, mel mbu nga numan tupa mundpa motpa, wote korum.

*Ota Tupa Kuni Ul Ei Nga Ik*

<sup>12</sup> Wamp nam ti ndi, ota tupa kuni ul mbu nga mbun koma rom ndam, ei ambupa paipa motangga! Mbun koma ropa pora ndum ndam, wote Got ndi, kont mul ul kai ti ngumba. Got ndi, nimba mai ropa nimba mel, "Na numan ngum

wamp ti, uŕ nga kunt nga kont mul uŕ ei nguimp,” nitim.

<sup>13</sup> Wamp ti ndi, oŕa tɔpa kɔni uŕ ila uŕ kit mbɔ em ndam, “Na Got ndi, mɛpa mba uŕ mbɔ, mbo rondnɛm,” ni nɛnangga mon! Nambuŕ emel, uŕ kit ei ndi, Got kundpa ti natɔtɔm. Wote, Got elim ndi, wamp ti uŕ kit iti nɛtangga mon. <sup>14</sup> Ei kɛn, wamp ti nga kandpa kum pi ndi uŕ ei ndi, elim nga numan ila kunt ropa elim tɔpa kan nguŕnga, nombuŕa mam kupa ei, wak rorum. <sup>15</sup> Wote, wamp ei nga kandpa kum pi ndi, numan kit ei ndi elinga, uŕ kit mbɔ etɔm. Wote, akil tepa uŕ kit ei ndi elinga kɛn, wamp kui nga, uŕ ei ngorum.

<sup>16</sup> Na nga angmɛn! Uŕ ei ndi, enim ik kol ropa ngui nguŕngangga. <sup>17</sup> Mel kai mbɔ, muŕ ila mana urum mbɔ, Got ndi, tɛn rɛk rɛk wei gem ngumba pendɔtɔm ei, rɛŕang pi kona ei nga Wuta ei ndi etɔm. Elim unt murum, akup morum, wote moŕpa mint mba ei nga rɛŕang nga Puŕ Wu ei ndi etɔm. <sup>18</sup> Got elim nga numan ndi pilpa, elim nga ik kupa ei ndi, tɛn wamp mbɔ mim itim. Ei nga, tɛn mel mbɔ nga kuimbal muŕɛmin nimba itim.

### *Pilpɛn Kun Etpɛn Pep Ruimin*

<sup>19</sup> Angmɛn ye! Enim pilik kun itɛi! Enim wamp mbɔ pora ik ei, tɛk rɛk pilik tɛk, wote wang nduk nɛi! Wote popɛŕ tɛk rɛk mundi nɛmɛndɛi! <sup>20</sup> Ei nambuŕ emel, wamp nga popɛŕ mundi uŕ ei ndi, Got nga uŕ kun kai mbɔ, etɛk kai mundi namɛndɛrmɛn. <sup>21</sup> Ei nga, enim uŕ kit mbɔ, pendɛk kelik, wote enim Got nga ik mbo inditmɛn ik ei pilik tɛk, enim nga numan ila pindɛi! Ik ei ndi, enim nga min ei, etpa tɛmba.

22 Wote enim ndi, en enim ik kol rok nguk, Got nga ik ei kum ei ndi, mint pili nɛpɪlɛi mon! Enim ik ei pilik tɛk kɛn, wote ik nitim ei mel, pep rok itɛi! 23-24 Wamp nam ti ndi, Got nga ik ei, kum ei ndi mint pilpa, wote tɛpa apra ndupa ik nɛtɛm ei mel iti natɛtɛm. Wamp ei kiraipa ila, elim nga kuimp keta ei kandpa, wote tɛpa apra ndurum ei mel kapɛa. 25 Ei kɛn, wamp nam ti ndi, wamp uɕ kit etmin ila, etpa wei mondrum mi ik kun kai kɛɕ pilpa tɛpa kɛn, tɛpa apra ndui nandpa, wote pep ropa em wamp ei, elim nga namba uɕ mat em mbɛ, Got ndi, memp pendɛmba. 26 Wamp ti ndi nimba mel, “Na mondpa pili wamp ei!” nimba. Wote, el elim nga keta anmbil ei, rɛp iti natɛm ndam, el elim nga mondpa pili uɕ ei nga, muɕ ti mon! Ei nga, elim ndi, el elim ik kol ropa ngorum. 27 Tɛn nga mondɛp petmɛn uɕ ei, Got Tipam ei ndi kundpa, eng nui kai mbɛ kɛn, ik kupa mint nimba ei, ya uɕ ei mel itamin. Kangambuɛa etpa mbɛ rɛp etpɛn, amp wiya na mbɛ, mbun tɛng mbila, tɛp rapundpɛn, wote mɛi kona uɕ kit mbɛ, minda ndui nɛndɛmin.

## 2

### *Wamp Pora Tɛpa Ou Ndui Uɕ*

1 Na nga angmɛn! Tɛn nga Nuim Jisas Kraist wu eng nui ei mondɛk pilɛi! Enim wamp ik kondɛk ni uɕ ila, elpa elpa pi nɛpangga! Wote, kɛng orunga mint kandkɛn, ni nɛnɛi mon! 2 Wote, wu mel pi ti, ki ring gol ti mondpa, muɕ eng nui kai mat raɛpa, mou tila wangga kɛn, wote wu kurpa ti mel kit mbɛ raɛpa omba ku.

<sup>3</sup> Wote nim ndi, wu mel pi ti mel kai raŋum wu ei kundkən, “Ya kona kai ila okən muŋi,” nəkən. Wote wu kurpa ei kundkən, “Int ila anggilkən mon,” muna, “Ya manga rəkə kəmp pət ila muŋi,” ning. <sup>4</sup> Wote enim ndi, uŋ ei mel eng ndam, wote enim ndi, wamp kəmp ting mel kapŋa mon. Enim nga numan ila pilpa kit pili uŋ ei pendək kən, wamp mbə kəmp tətəmən.

<sup>5</sup> Na nga angmən pinmin ye! Got ndi, Ya məi kona ila wamp kurpa norum, mbə mondpa pili uŋ ila mel piyangga kən, Got ndi, nimba məi ropa kən, wamp təpa mumuk rəi uŋ ei, Got numan ngormən wamp ei, nguimp nitim. <sup>6</sup> Wote enim ndi, wamp kurpa mbə, etək pipil kundərmən. Wote, enim pətəmən ni, wamp mel pi mbə ndi, enim tək mana nduk, mek puk kot endətmin. <sup>7</sup> Got ndi, Kraist nga mbi kai ei, təpa enim kən pinditim ei, wamp mbə ndi, mbi kai ei, nək kit mondərmin.

<sup>8</sup> Enim uŋ kun kai mbə etək, Got nga mi ik kət pep ruing, Buk Wingti ei ndi, nimba mel, “En enim numan ngurmin ei mel ku, nim nga mang keta kup wamp mbə, i ku etkən numan ngui!” nitim.

<sup>9</sup> Wote enim ndi, wamp mat numan ngok wamp mat tək mbuŋ nguk eng ndam, enim mi ik ei, rok puŋa rok etmin. Uŋ ei ndi, enim uŋ kit mbə etmin!

<sup>10</sup> Wamp nam ti ndi, mi ik mbə pəi, pep ropa moŋpa, mi ik tenda ti pep rui narəm ndam, wamp ei ndi, mi ik mbə pora, ropa puŋa rorum. <sup>11</sup> Ei nga, Got nga mi ik ti ndi, nimba mel, “Wu ti nga ei amp ti nət!” nətəm. Wote, “Wamp na ti rui nəri!” nətəm. Wote, wamp na ti rokən kondkən, wu ti

nga amp ei ti natun ndam, nim ndi, Got nga mi ik mbe pora rokun puła rorun mint.

<sup>12</sup> Enim ik nek kun kai mul mel ralk uł mbe, etak undangina kandak, wamp mat kan manga ila, wei wak rormin ei mel etangga. <sup>13</sup> Nambuł emel, wamp nam ti ndi, wamp ti kont kaimp kułi natun ndam, Got ndi, wamp ei, kont kaimp kułi natumba. Wote, kont kaimp kul uł ei ndi, wamp kump tumba uł ei, tupa mana ndurum.

*Mondpa Pilpa Uł Ei Kun, Uł Kai Ei Kun*

<sup>14</sup> Na nga angmun! Wamp ti ndi, elim mondap pilip mor nimba, wote elim uł kai mat iti natun ndam, elim nga mondpa pili uł ei ndi, elim etpa tumba nda? <sup>15-16</sup> Wote wu ungun ti, muna amp ti, wal puki na mat mon ndangga, wote rung mat nomba ei nga ti ntangga, wote nim ndi, ik kai mat kondkun nekun, “Got ndi, nim memp pindangga nekun, rung mbe nai nekun, wote nim ndi, wal puki na rung mat ngui ngungun ndam,” kapta etmba mel? <sup>17</sup> Wote mondpa pili uł ei, ei mel ku mondpa pili uł ei kongun iti natun ndam, mondpa pili uł ei korum.

<sup>18</sup> Wote wamp ti ndi, nimba mel, “Nim mondkun putun ei, na uł kai mbe et,” nimba. Wote, na ndi, punt rop namp mel, “Nim nga mondpa pili ei, uł mat iti natun ei, na tukun ora ndun. Ei nga, na ndi, na nga mondpa pili et uł ei, nim tupa ora nduimp,” nunt. <sup>19</sup> Nim Got tenda morum ei, mondkun putun ei? Ei kapta! Wote, kur kit mbe ndi, i ku etak, Got tenda morum ei nga mondak pilik kun, mundmong etak rut natmin.

20 Nim wu wala ti kant! Nim mondken pilken, wote nim uf kai mat iti natuten ndam, nim nga mondpa pili ei nga ronduf ti mon! 21 Ten nga anda kouwa Aparam ndi, elim nga kangam Aisak ei, Got ken angge nimba, rat pol ila, kapa tindim mundrum. Ei nga, Got ndi, kandpa, Aparam kundpa, “Wu kun kai!” ei nitim. 22 Uf ei nim pan ei? Elim nga mondpa pili uf ei ken, elim nga uf itim ei ken, tenda mint purum. Uf ila, elim nga mondpa pili uf ei, kun purum. 23 Buk Wingti ei ndi, nitim ik ei, omba kupa itim. Nimba mel,

“Aparam ndi, Got mondpa pitim,” naten.

Ei nga, elim nga mondpa pili uf ei ndi elinga, Got ndi, Aparam kundpa, nimba mel,

“Wu kun kai ei,” naten.

24 Enim keni! Wamp ti, Got ndi, wu kun kai naten ei, mondpa pili uf ei, mendraf mon! Elim nga uf etem mbu kunda.

25 Wote ei mel ku, wapa amp Reiyap ni ndi, Jura nombuta rung wu raf, rawe etpa tupa, wote nombuta mam elpa ronggat mo roket, mang kona pel nitim. Ni ken, Got ndi, amp ni kundpa, “Kun kai ei,” nitim. 26 Ei mel ku, mutnga ei ndi, wamp ti wak rom ndam, wamp ei kotmba. Ei mel ku, mondpa pili uf ei, kongun iti natuten ndam, mondpa pili ei korum.

### 3

#### *Ten Nga Keta Anambil Ei Rer Itamin*

1 Na nga angmen! Enim ik mbo wu ou ndupa muhi nambuui. Nambu emel, enim panmin! Got ndi, wamp kamp tamba ui ei ken, ten ik mbo



wu mbu, ama rondu mundpa kump tupa, wamp wei mbu kun, raka raka nimba kump tumba. <sup>2</sup> Tən wamp kump kəm uł kit mbu etmən. Wote, wamp nam ti, ik kit ni nandətəm wamp ei, wamp kun kai morum. Wamp ei ndi, elim nga kung kuł, kapta rəp etpa kai mondumba. <sup>3</sup> Kng os keta ila ain ti, kan rop gi ndup pendrən kun, mep andərmin ei, tən nga ik ei, teng ndangga nimbun etmin. <sup>4</sup> Wote enim piləi! Nu sip kuł mel mam kuł, kəpkə mam mat ropa pungał ndupa mepa, num kuta ila purum. Wote, nu sip mepa andrəm wu ei ndi, mel kel kot tupa kun elinga, elim pətəm ei mel purum. <sup>5</sup> Ei mel ku, tən nga keta anmbil ei mel kel koł, tən nga kung ila petəm. Wote, ik mam mat, tən nga keta ila ekit orum. Enim punmən ei, ndip kel kot ndi, puł mondpa, nomba mam etpa, nde pana mam mbu nomba pora ndurəm. <sup>6</sup> Tən nga keta anmbil ei, ndip mel, kapta. Keta anmbil ei, tən nga kung ila pepa, ik kit elpa elpa mbu ota tupa, wamp etupa kit mondrum. Wote, wamp kung kuł pui, etpa kit mondrum. Uł i etmən ei ndi, ndip kona ei ndi, elim ndip ei, kende rorum.

<sup>7</sup> Kng owa, kui, kui, wimbə na, num kuta mana orunga oma na mel tetəm mbu, wamp ndi, etək ek ndurəng, wote akup etək ek ndormən. <sup>8</sup> Wote, wamp ti ndi, keta anmbil ei, etpa ek ndumba mel, kapta mon! Mel kit ei ndi, wamp ropa kundi uł ei nga, ik kit mat petəm.

<sup>9</sup> Keta anmbil ei ndi, tən nga Wu Nuim ei kun, Tipam rał nga mbi paka rondurmun. Wote, keta anmbil tenda ei ndi ku, tən, Got elim mel mil kan etpa itim wamp mbu kun, nəmp kit mondərmen.

<sup>10</sup> Keta tenda ila ku mbi paka rondurmun. Wote, keta ila ku, wamp mat namp kit mondurmun. Na nga angmun! Uɛ ei, iti netamin mon! <sup>11</sup> Nu pit ti ken, num kuta nu ei ken, tɛpa tenda etpa orum ei? <sup>12</sup> Na angmun! Nde pik ila, nde olip mong rumba ei, muna nde wain ila, nde pik mong rumba ei? Ei mel ku, num kuta ila, nu kai ti, ekit ui nawamba mon!

### *Pilpa Kungundi Mbo Raɛ Etpa*

<sup>13</sup> Enim nga ruk ting ila, wu pilpa kungundi ti morum ei? Wamp ti motum ndam, elim nga mul uɛ kai ei, pilpa kungundi kai ila, ekit orum uɛ mbɛ, etpa tɛpa ora ndangga! <sup>14</sup> Wote, enim nga numan ila wɛlɛk rok, popɛɛ mondɛk, wote enim nga numan ila en enim mbi ou timin, nɛk pilik, wote enim ndi ik kep nok ik kupa ei kambilik pendɛk iti netui! <sup>15</sup> Pilpa kungundi ei, muɛ kona ila tepa mana ui nawarum. Wote, ei ya mɛi kona ila, numan unt nga ei, pilpa kungundi kit ei nga tipam ei, Seitan. <sup>16</sup> Wote, wamp mat ken, wɛlɛk rok, nindihim nɛk etmin wamp mbɛ molk, kai mundi namɛndɛk, uɛ kit mbɛ mint etmin.

<sup>17</sup> Wote, mul kona ila pilpa kungundi mana orum ila, kuimp tepa uɛ kun kai pilpa kungundi ila, motpa kundi uɛ mbɛ, numan ngɛk, numan kai pendɛk, wamp numan ngɛk, wamp mbɛ ken numan wang nduk, wamp mat nga ik kum tek, wote wamp kont kulk, uɛ kun kai mbɛ etmin. Wote wamp elpa elpa mbɛ ken, numan tenda ei mint pendɛtmɛn. <sup>18</sup> Motpa kundi uɛ ei nga paka rormɛn wamp mbɛ, motpa kundi uɛ ei nga rang

mbo kai mbu munduk, wote ei kun, uŕ kun kai mbu rang mel melu ropa oŕa orum.

## 4

*Mui Kona Ila Mel Mbu, Numan Ngorum Ti, Got Nga El Rui Wamp Mel Morum*

<sup>1</sup> Enim kun, el iti uŕ na, ik rop mundi uŕ mbu, nant ila pepa orum? Kandpa kum pindi uŕ kit mbila, enim nga kump ki na mbu kun, el kongundpa enim kun, el pindi napundutum nda? <sup>2</sup> Enim mel elpa elpa mbu numan ngurmən ei, wote mel mbu ti natutmen. Ei nga, enim ndi, wamp mat rop konduk kum mek mel mbu, timin nek putmen. Enim wamp mat nga mel mbu kanduk, kum pendutmen uŕ ei ndi, mel mbu kanduk, ti natutmen. Ei kun, enim popuŕ minal monduk el etmin. Enim mel mbu, ti natutmin. Nambuŕ emel, enim Got kun atinga rok, mawa iti natutmin ei mel ku, ti natutmin. <sup>3</sup> Enim mawa etmin ei, wote ti natutmin. Ei nambuŕ emel, enim nga numan ei, kun pi napuŕnga, Got kun mawa etmin. Wote mel mbu tuk etuk, ge nduing ei nga mendruŕ pilik, atinga rormən.

<sup>4</sup> Enim wapra wamp mbu ye! Wamp nam ti ndi, ya mui kona ila, mel mbu kandpa, kum pendum ndam, Got kun el rui wamp mel raŕpa morum.

<sup>5</sup> Buk Wingti ila ik kupa ti, petəm ei ndi, nimba mel,

“Got nga Muŕnga tən kun rukər orunga pinditim ei ndi, Got elim mendruŕ mbi paka rundangga!” nətəm.

Enim ndi, ik ei tuk pei mundərmən an? <sup>6</sup> Ei kun, wote Got nga wamp pol ti uŕ ei, tən kun pilpa

kelpa ngurum. Ei nga Buk Wingti ei ndi, nimba mel,

“Kung orunga paka rormin wamp mbu, Got ndi, mepa mana purum. Kung orunga mek mana puk mormin wamp mbu, Got ndi, pot tupa etpa titim,” nutam.

<sup>7</sup> Ei kun, enim nga min kung rat, Got ngai! Wote, Seitan kun el ranggina, Seitan enim wak ropa nung nimba mba. <sup>8</sup> Enim Got kun nondpa wanggina kun, Got enim kun nondpa omba. Enim ul kit iti wamp mbu, enim nga ki tumai rok. Enim nga numan orunga tumai rok, Got tuk mundangina enim etpa, elim nga mendpaf randamba. Enim numan rat etpa pindi wamp mbu ye! <sup>9</sup> Enim nga ul kit ei nga, enim kont kulk, ka rondul itai! Akup enim oi enmin wamp mbu, wak rok, ka rondul itai! Wote, numan kai punmin wamp mbu, wak rok numan kit pilai! <sup>10</sup> Nuim ei nga kuimp keta ila, en enim nga orunga, mek mana puk motung ndam, wote Nuim ei ndi, enim mepa ota mba.

*Enim Nga Rapa Tenda Wamp Ungunai Mbu Kamp Ti Ntai!*

<sup>11</sup> Na nga angmun, wamp mat nga nuk kit mudi numendai! Wamp ti ndi, wamp ungun ti nga nimba kit mondpa kamp tupa em ndam, wamp ei, mi ik ei nimba kit mondpa, kamp tupa etmba. Ei kun, nim mi ik ei, kamp tin ndam, nim mi ik ei, pep rui naruran mon! Nim mi ik ei, kamp tetun. <sup>12</sup> Ei kun, Got wu tenda ei ndi, mi ik kuf ngumba, wote wamp kamp tupa etmba. Wote, wu tenda ei ndi ku, wamp etpa peng kont

tɔpa, etpa kit mondpa etmba. Ei kɛn, nim nam nɛkɛn pilkɛn, angɛna ti kɛmp tin? <sup>13</sup> Akup kum tek pilɛi! Enim wu mat ndi, ei mel nɛk, “Akup muna utɛma, tɛn kona peng ya, muna nɛi ila mbun, pana tenda ti moɔpɛn, kongun mat etpɛn, mel rarɛp ropɛn, ku moni minal yant tɛmin,” nɛtmɛn. <sup>14</sup> Ei wote, enim nga kont mul uɛ ei, utɛma orunga ila, nambuɛ ti etmba ei, enim pili napilik mormin. Ei kɛn, enim ndip ikil oɫa omba, wote wei ai etɛm ni mel, enim nga kont mul uɛ ei, ei mel kapɫa. <sup>15</sup> Ei kɛn, enim ndi, ei mel nung ndam, kapɫa etmba, “Tɛn Nuim ei ndi, kapɫa nimba pilim ndam, tɛn kont moɔpɛn uɛ mbɛ, muna mbɛ etɛp muɫmin,” nɛtmin. <sup>16</sup> Wotem akup enim ambulk palk, kɛng orunga mek oɫa puk enmin. Kɛng orunga mek oɫa puk, en enim nga mbi paka rok, iti natilingina mel enmin. <sup>17</sup> Ei nga, wamp ti ndi, uɛ kun kai ei, etmba ei nga, pilpa kelpa iti natɛm ndam, wamp ei uɛ kit mbɛ etmba.

## 5

### *Wamp Mel Pi Mbɛ Nga Ik Ti*

<sup>1</sup> Enim mel pi wamp mbɛ ye! Akup na nga ik ei pilɛi! Enim ka mindil tɛk itɛi! Nambuɛ emel, mbun elpa elpa mat, enim kɛn omba enim. <sup>2</sup> Enim nga mel tetmin mbɛ, purpa num ndumba, wote mul na mbɛ gorokɛna kuimp ropa etmba. <sup>3</sup> Enim nga ku gol na, ku silpa eng nui mbɛ raɫ rorum. Raɫ ei ndi, enim nga puɫ ei, akpa nimbɛ, wote ndip mel, wamp kɛng kɛɫ norum. Akup ui pora nimba enim ila, enim mel mbɛ, tɛk mou rok ku mormin. <sup>4</sup> Enim nga kongun endɛtɛm

wamp mbu, ku moni ngui ngangguhina, enim kun ik ranggak ik kit nuk mormin. Rung tuk mou rok, ka etuk enmin ei, Got Ota Nuim Rondut pi ei ndi, pilpa morum. <sup>5</sup> Enim ya mai kona ila molk, mel minal tek ambulk palk mormin. Wote, enim rung minal nok, kung puha mormin, ropa kondamba enim ei nga, tuk menduk mormin. <sup>6</sup> Enim ndi, wamp kun kai mbu, ik mura ngak, rok kondak etung. Wote, enim kun, punt rui narak, kandak kui etuk mormin.

*Ota Tupa Kuni Uf Ila Rondut Mundur Motron, Atinga Ramin*

<sup>7</sup> Na nga angman, rondut mundur motron, mbun mbu tur koma ropun, Nuim ei, yant omba ei nga nokundmin. Kongun wu mbu ndi, rondut mondak, kongun etuk rung etuk, ota tutmin. Ei kona romba, muna ant mba, nuk ukruk ti natuk, rondut mundak molk, etpa pora nduhga, rung tuk normin. <sup>8</sup> Enim i ku etuk, rondut puk mutai! Nuim ei, nondpa yant omba enim ei nga, enim numan wang nduk mutai! <sup>9</sup> Angman, enim wamp mat kun ik polk, ik mbuldung nandak iti nutai! Enim kamp ti nutangga! Enim Kamp Tamba Wu ei, int nondpa onum.

<sup>10</sup> Na nga angman, unt painui wu mbu ndi, mbun mindil urum mbila, rondut puk molk, Nuim ei nga ik nandatang ni, tuk mendak pilai! Enim uf ei mel pilik, pep rok itai! <sup>11</sup> Wamp mbu mbun mindil uf mbila, rondut puk morung ei nga, akup wamp mbu kundur, memp rondut ti wamp ninin. Unt wu Jop, mbun mindil ila rondut mba motnga, akil tepa, Nuim ei ndi, memp

pinditim uʔ ei, enim pətmin. Wamp kont kul uʔ ei nga puʔ ei, Oʔa Nuim ei morum.

<sup>12</sup> Wote, na nga angmən, enim ndi, ik ti ronduʔ mundək nək kən, wi muʔ kona kep, ya mʔi kona kep, mbi tek angəndək, nək mʔi rʔi nərʔi! Enim nga puʔ ei, Got ndi, akpa ni nənangga! Ei nga pilik kən, “Mon,” nəng ndam, ik mendpʔ ei nʔi, muna “Kapʔa,” nəng ndam, kapʔa mendpʔ ei nʔi!

<sup>13</sup> Enim nga ruk ting ila wamp ti, mbun mindil mat təm ndam, elim Got kən, atinga rangga! Wamp ti, numan kai pem ndam, Got nga mbi paka ropa, kinan mat nangga! <sup>14</sup> Wamp ti, kui rom ndam, wamp ei, rəp wu ti, wi ropa tangga! Rəp wu ei ndi, elim Nuim ei nga mbi təpa angəndpa, atinga ropa, kopung kandpa etangga! <sup>15</sup> Mondək pilik atinga rong ei ndi, wamp ei nga kui wang nimba. Wote, Nuim ei ndi, wamp ei, etpa təpa uʔ kit etəm mbə, pendpa kelmba. <sup>16</sup> Ei nga, enim nga uʔ kit etmin mbə, para nduk nək, atinga rok itʔi! Uʔ ei mel eng ndam, enim etpa wang ndumba. Wamp kun kai mbə nga atinga rormən ei ndi, ronduʔ ngumba, təpa rapundpa etəm.

<sup>17</sup> Unt painui wu Ilaija ei, tən wamp ei mel, kapʔa murum. Wu ei, Got kən atinga ronduʔ mundpa ropa, kona ndaməng rui nərangga nilinga, kona rui narəngə pana raldika, wote kalimp təmbəkak gul raʔ omba purum. <sup>18</sup> Wu ei, aldpa atinga roʔngə, muʔ ila kona ndaməng mana ndurum, wote pana rəng mbə oʔa urum.

<sup>19-20</sup> Na nga angmən, enim nga ruk ting ila wamp ti, ik kupa ei wak ropa, tiki poʔpa əndangga

kən, wamp ti ndi mba, etpa rukər təm ndam,  
wamp ei nga min ei, etpa peng kont tumba. Wote,  
uḷ kit minal etəm mbə, Got ndi, wak rondpa, uḷ kit  
mbə nga ni nanamba.



**Got Nga Nambuha Ik Kai**  
**The New Testament in the Melpa Language of Papua**  
**New Guinea**  
**Nupela Testamen long tokples Melpa long Niugini**

Copyright © 1995 The Bible Society of Papua New Guinea

Language: Melpa

Translation by: Wycliffe Bible Translators

Earlier edition was © 1965 British and Foreign Bible Society

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures. Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2012-10-18

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 3 Mar 2023 from source files dated 9 Oct 2020

7aee00d3-bf61-5aa2-84a1-8318bf7d51e2